



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA

Ref: AAI/TRY/ENGG (E)/WO-01/CW-27/2020-21/

Date: 28.04.2020

संदर्भ: एएआई/टिआरओआई/एनजीजी(इ)/ब्ल्यूओ-01/चिब्ल्यू-27/2020-21

दिनांक: 28.04.2020

सेवा मे / To,

मैसर्स वोल्क्स एनर्जी प्रैवेट लिमिटेड / M/s. Volks Energie Pvt.Ltd
306, बक्शी हाउस / 306, Bakshi House,
40-41, नेहरू प्लेस / 40-41, Nehru Place
नई दिल्ली / New Delhi – 110 019.

विषय/Subject: Provision of Air-Conditioning Units for Joint.GM (Engg-Civil)-II at Trichy Airport.

संदर्भ /Ref : 1) नि. सं व / NIT No.: AAI/TRY/ENGG (E)/CW-27/19-20/ Date: 05.03.2020
(Tender ID:2019_AAI_45131_1)

2) टेंडर खुलने का दिनांक / Your tender opened on 25/03/2020

प्रिय महोदय / Dear Sir,

1. उपर्युक्त कार्य के लिए आपका टेंडर अध्यक्ष, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण की ओर से आप द्वारा उद्धरित मद दर जिसकी कुल राशि रु. 2,32,110/- (दो लाख बत्तीस हजार एक सौ दस मात्र) (जी.एस.टी. रहित) है जो कि अनुमानित दर से 8.03% प्रतिशत कम है, एतद्वारा स्वीकार किया जाता है।

Your tender for the work mentioned above is hereby accepted on behalf of the Chairman, Airports Authority of India at the item rates quoted by you totaling to Rs. 2,32,110/- (Rupees Two Lakhs Thirty Two Thousand One Hundred and Ten Only) exclusive GST which is 8.03% BELOW the estimated cost put to tender of Rs.2,52,386/-

2 संयुक्त. महाप्रबंधक (इंजी.-विद्युत), भा.वि.प्रा. तिरुचि हवाईअड्डा, तिरुचि -620 007, कार्य के लिए प्रभारी इंजीनियर होंगे। आपसे अनुरोध है कि आप अपना प्रत्यायित प्रतिनिधि जिसे कि आप की ओर से संविदा करार पर हस्ताक्षर करने की शक्ति दी गई है को संयुक्त. महाप्रबंधक (इंजी.-विद्युत) के कार्यालय में करार पर हस्ताक्षर करने के लिए दिनांक 12.05.2020 तक नियुक्त करें। (संविदा करार रु 100/- के नॉन ज्युडिशियल स्टाम्प पेपर पर निष्पादित किया जाएगा और स्टाम्प पेपर की लागत आपको ही वहन करनी होगी।)

Jt. General Manager (Engg.-E), AAI, Trichy Airport, Trichy – 620 007, shall be the Engineer-in-charge of the work. You are requested to depute your accredited representative, empowered to sign the contract agreement on your behalf to attend the office of the Jt. General Manager (Engg.-E) by 12.05.2020 to sign and complete the agreement. The contract agreement shall be executed on a non-judicial stamp paper of value Rs.100/- (Rupees Hundred only) and the cost of the stamp paper shall be borne by you.

3. आपके टेंडर से साथ प्राप्त बयाना राशि रु .5,048/- (पांच हजार अड़तालीस मात्र) को संविदा दस्तावेज के अनुसार सुरक्षा जमा के हिस्से के रूप में परिवर्तित कर दिया गया है। कृपया इस पत्र के जारी होने के 15 दिन में सुरक्षा जमा के लिए रु Rs. 18,163/- (अठारह हजार एक सौ तिरसठ मात्र) जमा करवा दें, ऐसा नहीं करने पर संविदा दस्तावेज पृष्ठा 38 पर दी गई शर्त (Clause 1A)खण्ड Clause 13 के पृष्ठ 18 पर के अनुसार आपके बिल से काट दी जाएगी।

The earnest money amount of Rs. 5,048/- (Rupees Five Thousand and Forty Eight Only) in the form of Demand Draft received along with your tender will be treated and converted as part of security deposit as per NIT condition (13) on page 18 of the contract document. Please deposit Rs. 18,163/- (Rupees Eighteen Thousand One Hundred and Sixty Three Only)

AS/MS/

Contd., 2/-



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA

: 2 :

towards Security Deposit within 15 days from the date of issue of this letter, failing which, the same will be deducted from your bill as per the **Clause 1A** of condition of contract at page **no. 38** of the contract document.

4. आपसे अनुरोध है कि संविदा श्रमिक (विनियमन एवं समापन) अधिनियम 1970 और संविदा श्रमिक (विनियमन एवं समापन) केन्द्रीय नियमावली 1971 और केन्द्रीय और राज्य सरकार के न्यूनतम मजदूरी अधिनियम और नियमों का पालन करें।

You are requested to comply with the provisions of Contract Labour (Regulation and Abolition) Act of 1970 and Contract Labour (Regulation and Abolition) Central Rules 1971 and Minimum wages Act & Rules there of Central and State Governments.

5. आपको निर्देश दिए जाते हैं कि आप साहा. प्रबंधक (इंजी.-विद्युत), भा.वि.प्रा. तिरुचि हवाईअड्डा, तिरुचि -620 007, से तत्काल सम्पर्क करें जो कि आपको कार्यस्थल सुपर्द करने की व्यवस्था करेंगे।

You are also directed to contact **Asst. Manager (Engg.-E)**, AAI, Trichy Airport, Trichy- 620 007, immediately who will arrange to handover the site to you.

6. कृपया यह नोट करें कि काम करने का समय 30 (तीस)दिन है जिसे इस पत्र के जारी होने की तारीख के दस (10) दिन बाद से गिना जाएगा।

Please note that the time allowed for carrying out the work is **30 (Thirty) Days**, which shall be reckoned from the **10th day** of issue of this letter.

7. दोष दायित्व अवधि के अनुबंध के कार्यों के पूरा होने की तारीख से बारह (12) महीने है, संविदा दस्तावेज के अनुसार पृष्ठा **SPC-4** के खण्ड **20** पर दी गई है।

Defect liability period of the contract is **TWELVE (12) MONTHS** from the certified date of completion of work as per clause No 20 of special conditions at page no- SPC-4 of contract document.

8. संविदा के संबंध में आगे किया जाने वाला पत्राचार समान्यतः संयुक्त महाप्रबंधक (इंजी.-विद्युत), भा.वि.प्रा. तिरुचि हवाईअड्डा, तिरुचि -620 007, से किया जाए।

Any further correspondence in connection with the contract should normally be addressed to the **Jt. General Manager (Engg.-E)**, AAI, Trichy Airport, Trichy- 620 007.

9. कृपया इस आदेश की प्रति को स्वीकार करें और स्वीकृति के एक टोकन के रूप में अधिसंख्यता पर हस्ताक्षर करने के बाद इसके साथ संलग्न इस पत्र की डुप्लिकेट प्रतिलिपि वापस करें।

Please acknowledge the receipt and return the duplicate copy of this letter enclosed herewith after signing it to the undersigned as a token of acceptance.

भवदीय / Yours faithfully,

[Handwritten Signature]
28/04/2020

Encl: Schedule of Quantities.

साहा. महाप्रबंधक (इंजी.-विद्युत)
Asst. General Manager (Engg.-E)

कृते अध्यक्ष की ओर से

For and on behalf of Chairman

Signature Not Verified

Airports Authority of India.

Digitally signed by D BOOMINATHAN

Date: 2020.04.28 13:49:33 IST

Location: eProcurement System for Central

PSUs